

A2.34.1 La jubilación

Het pensioen



Desde el uno de abril hay cambios en la **jubilación** en España. La **jubilación parcial** permite dejar el trabajo poco a poco y se puede anticipar hasta tres años, con una **reducción de jornada** importante. También existe la **jubilación activa**: una persona sigue trabajando y puede cobrar pensión y salario a la vez. Ahora no hace falta tener toda la carrera de cotización.



Sinds 1 april zijn er veranderingen in het pensioen in Spanje. Het gedeeltelijk pensioen maakt het mogelijk om het werk geleidelijk af te bouwen en kan tot drie jaar worden vervroegd, met een grote arbeidsduurvermindering. Er bestaat ook het actief pensioen: iemand blijft werken en kan tegelijk pensioen en salaris ontvangen. Nu is het niet nodig om de volledige verzekeringsloopbaan te hebben voltooid.

1. ¿Qué significa la jubilación parcial?

- a. Empezar a trabajar después de jubilarse
- b. Trabajar menos horas poco a poco y ser sustituido por alguien más joven
- c. Dejar de trabajar de un día para otro
- d. Cambiar de empresa para ganar más

2. ¿Cuánto se puede anticipar ahora la jubilación parcial?

- a. Hasta tres años antes
- b. Hasta un año antes
- c. Hasta cinco años antes
- d. Hasta dos años antes

1-b 2-a

2. Lees de dialoog en beantwoord de vragen.

Una madre y su hijo hablan de la jubilación y de lo que ha cambiado este año

Een moeder en haar zoon praten over het pensioen en over wat er dit jaar is veranderd

Marcos: He escuchado que ahora puedes jubilarte antes o seguir trabajando.

(Ik heb gehoord dat je nu eerder met pensioen kunt gaan of kunt blijven werken.)

María: Sí, han cambiado las reglas. Ahora puedes jubilarte hasta tres años antes o seguir trabajando si lo deseas.

(Ja, de regels zijn veranderd. Nu kun je tot drie jaar eerder met pensioen gaan of blijven werken als je dat wilt.)

Marcos: Entonces, ¿pueden elegir cuándo jubilarse o seguir trabajando?

(Dus kunnen ze kiezen wanneer ze met pensioen gaan of blijven werken?)

María: Sí, exactamente. Pueden jubilarse cuando les corresponde, hacerlo antes o seguir trabajando si quieren.

(Ja, precies. Ze kunnen met pensioen gaan wanneer ze aan de beurt zijn, het eerder doen of blijven werken als ze willen.)

Marcos: ¿Qué te gustaría hacer cuando te jubiles?

(Wat zou je graag willen doen wanneer je met pensioen gaat?)

María: Creo que aprovecharé para cuidar el jardín, viajar y conocer otros lugares que siempre he querido visitar.

(Ik denk dat ik de tijd zal benutten om voor de tuin te zorgen, te reizen en andere plekken te leren kennen die ik altijd al wilde bezoeken.)

- Marcos:** ¿Y te has planteado mudarte al campo cuando te jubiles? Siempre decías que querías ir a vivir a la casa de la abuela en Asturias. *(En heb je erover nagedacht om naar het platteland te verhuizen wanneer je met pensioen gaat? Je zei altijd dat je in het huis van oma in Asturië wilde gaan wonen.)*
- María:** Lo he pensado, pero por ahora me siento cómoda en la ciudad. *(Ik heb het overwogen, maar voorlopig voel ik me prettig in de stad.)*
- Marcos:** Seguro que cuando llegue el momento, disfrutarás de tu tiempo al máximo. *(Ik weet zeker dat je, wanneer het moment daar is, maximaal van je tijd zult genieten.)*

1. ¿Qué ha cambiado en las reglas de la jubilación? *(Wat is er veranderd in de pensioenregels?)*
- a. Ahora es imposible jubilarse antes de la edad. b. Ahora hay que mudarse al campo para estar jubilado.
- c. Ahora se puede elegir: jubilarse antes o seguir trabajando. d. Ahora solo se puede jubilar con menos pensión y es un riesgo.
2. ¿Qué quiere hacer María cuando se jubile? *(Wat wil María doen wanneer ze met pensioen gaat?)*
- a. Pasar tiempo con los nietos todos los días y dejar de viajar. b. Arriesgarse y empezar un nuevo trabajo a tiempo completo.
- c. Mudarse al campo ya, porque no le gusta la ciudad. d. Cuidar el jardín, viajar y conocer otros lugares.

1-c 2-d